

Aldizkarian argitaratu beharko da, gutxienez, epaimahaiek epaia eman baino bost egun baldiodun lehenago.

Horrenbestez, hau

EBATZI DUT:

1. artikulua.— Eranskinean azaltzen diren irakasleak 2003. urteko Euskadi Ikerketa Sariko epaimahaikide izendatzea, Zientzia eta Teknologia modalitatean.

2. artikulua.— Agindua hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean sartuko da indarrean.

3. artikulua.— Administrazio bidea agortzen duen agindu honen aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuari hilabeteko epean; bestela, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, bi hilabeteko epean. Bi kasuetan, agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hasiko da epea.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko azaroaren 19a.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburua,
ANJELES IZTUETA AZKUE.

ERANSKINA

Euskadi Ikerketa Sariko epaimahaikideak (2003. urteko) Zientzia eta Teknologia modalitatean:

Ginés Morata Pérez irakasle jauna
Luis Antonio Oro Giral irakasle jauna
Juan Lerma Gómez irakasle jauna
Juan Rodés Teixidó irakasle jauna
Alfredo Zalaya Pérez irakasle jauna

**JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE
SEGURANTZA SAILA**

Zk-6356

AGINDUA, 2003ko irailaren 17koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuarena, «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatzeari buruzkoa.

Erandioko (Bizkaia) «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» Euskal

Boletín Oficial del País Vasco con una antelación mínima de cinco días hábiles al del fallo del Jurado.

En su virtud,

RESUELVO:

Artículo 1.— Nombrar a los profesores que se relacionan en el anexo adjunto, miembros de los Jurados del Premio Euskadi de Investigación en la modalidad de Ciencia y Tecnología su edición de 2003.

Artículo 2.— La presente Orden surtirá efectos a partir del día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 3.— Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Educación, Universidades e Investigación en el plazo de un mes, o recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses, a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 19 de noviembre de 2003.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
ANJELES IZTUETA AZKUE.

ANEXO

Miembros del Jurado del Premio Euskadi de Investigación (edición 2003), Modalidad: Ciencia y Tecnología:

Pr. D. Ginés Morata Pérez
Pr. D. Luis Antonio Oro Giral
Pr. D. Juan Lerma Gómez
Pr. D. Juan Rodés Teixidó
Pr. D. Alfredo Zalaya Pérez

**DEPARTAMENTO DE JUSTICIA,
EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL**

Nº-6356

ORDEN de 17 de septiembre de 2003, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social por la que se inscribe en el registro de fundaciones del País Vasco la denominada «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa».

Visto el expediente por el que se solicita la inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco de

Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatzeko eskatuz aurkeztutako espedientea ikusi eta aztertu da.

Aurrekariak

1.– «General Industrial Ibérica, S.L.»-k, Gregorio Uribe-Etxebarria Díaz de Mendibil jaunak, Juan Tomás Hernani Burzaco jaunak, Juan María Arrieta Mardaras jaunak, Paul Ortega Etcheverry jaunak, Miguel Ángel Morón Miguel jaunak, Luis González Ibarzabal jaunak, Mikeldi Uribe-Etxebarria Olabarrieta jaunak eta Mikel Azkuna Mendiola jaunak «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» izeneko fundazioa sortu dute, Bilbon 2003ko martxoaren 24an Bilboko Notarioen Elkargoko Carlos Ramos Villanueva notarioaren aurrean egindako eskritura publikoaz (1.308 protokolo zk.).

2.– «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» fundazioaren xedea, estatutuetako 3. artikuluan jartzen duenez, hau da:

«... gizon-emakume guztien ondare ukiezinik baliotsuena (hizkuntzak) babestea eta garatzea. Zehatzago esanda, hizkuntzek teknologia berriak behar dituzte Gizarte Digitalean eta Interneten, sarean digitalki argitaratutako edukiak eta dokumentu-funtsak hizkuntza askotan aurkitu eta kontsultatu ahal izateko.

«Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» fundazioak Informazioaren Gizartean aniztasun linguistikoa lortu nahian lan egingo du.

3.1 Antropología Digitala

Antropología digitala gizakiak Informazioaren Gizartearen aurrean daukan portaeran dauden alderdi fisiko, sozial eta kulturalak aztertzen dituen zientzia da.

Zehatzago esanda, eremu urriko hizkuntzek dituzten komunitate digitalen usadio eta ohiturak ezagutzera joko du.

Internauten kategorizazio bat egingo da, honako hauen arabera:

Bakoitzaren informazio-premiak.

Erakunde eta sozietateetako erabilera.

Unibertsitate- edo ikerketa-premiak.

Premia instituzionalak.

Kontsultatzen dituzten edukien iturriak, eduki horien sorburu hizkuntza eta erabiltzen dituzten sarbide-programak baloratuko dira, eta hizkuntza nagusi bakoitzaren eraginaren gutxi gorabeherako metrika bat sortzen saiatuko da.

Horrela, zehaztasun kuantitabo eta kualitatibo handiago batez finkatuko da portaera berri horiek zeintzuk diren eta internauten komunitate horiengan ordezkape linguistikoak zer nolako eragina duen.

la denominada «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa», de Erandio (Bizkaia), sobre la base de los siguientes:

Antecedentes de Hecho

1.º.– Por «General Industrial Ibérica, S.L.», D. Gregorio Uribe-Etxebarria Díaz de Mendibil, D. Juan Tomás Hernani Burzaco, D. Juan María Arrieta Mardaras, D. Paul Ortega Etcheverry, D. Miguel Ángel Morón Miguel, D. Luis González Ibarzabal, D. Mikeldi Uribe-Etxebarria Olabarrieta y D. Mikel Azkuna Mendiola se ha constituido la Fundación denominada «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa», mediante Escritura pública, otorgada en Bilbao, el día 24 de marzo de 2003, ante el Notario del Ilustre Colegio Notarial de Bilbao, Don Carlos Ramos Villanueva (N.º de su protocolo 1.308).

2.º.– El fin fundacional de la denominada «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa», según establece el artículo 3 de su norma estatutaria, es

«...la preservación y desarrollo del patrimonio intangible más valioso de la Humanidad, las lenguas. En concreto, las lenguas en la Sociedad Digital e Internet necesitan nuevas tecnologías para que los contenidos y fondos documentales publicados digitalmente en la red, puedan ser localizados y consultados en múltiples idiomas.

«Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa», se propone trabajar en pos de la diversidad lingüística de la Sociedad de la Información.

3.1 Antropología Digital

Por antropología digital se entiende la ciencia que estudia los aspectos físicos, sociales y culturales del ser humano en su comportamiento frente a la Sociedad de la Información.

En concreto, se encaminará a conocer los usos y costumbres de las comunidades digitales pertenecientes a lenguas minoritarias.

Se realizará una categorización de internautas, en función de:

Sus necesidades de información personales.

Los usos en entidades y sociedades.

Necesidades universitarias o de investigación.

Necesidades institucionales.

Se valorarán las fuentes de contenidos que consultan, los idiomas origen de los mismos y los programas de acceso que utilizan, intentando generar una métrica aproximada de la influencia de cada idioma dominante.

De esta forma quedará definida con mayor precisión cuantitativa y cualitativa cuáles son estos nuevos comportamientos y cómo impacta la sustitución lingüística sobre estas comunidades de internautas.

3.2. Teknologia

Eremu urriko hizkuntza bateko hiztunak interneten bere hizkuntzan lan egiteko software-erraztasun mor-doa izango balu —lantzen dituen dokumentu edo edukien sorburu-hizkuntza kontuan izan gabe— zera ikusiko luke: Internetek bere ama hizkuntzari buruz inoiz baino gehiago lan egiteko aukera eman diola, lanean hizkuntza bizitzeko aukera eman diola, eta hizkuntzak bere beharrekina batera eboluzionatzea eragin duela.

Horretarako, teknologiako eta infolinguistika-ingeniaritzako erronka batzuk planteatu dira, eta horien konponbideak gutxiengoan dauden komunitateentzako dimentsio handiko babesle-azeleratzaile bat adieraz dezake.

Ingeniaritza infolinguistikoa testu edo dokumentu bateko edukiak egituratzen dituen teknologia informatikoa da.

Hori da «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» Fundazioaren helburu nagusia.

3.3. GIZARTE KOMUNIKAZIOA

Fundazioak, Unescorekin batera, eremu urriko hizkuntzenganako kontzientzia positiboa sortzen lagundu nahi du —batez ere, gizarte digitalen alorrean—.

Horretarako, gizarte komunikazioaren bidea garatu du aktiboki, konferentzietan parte hartuz, artikulak argitaratuz edo bere web orria erabiliz. Komunikazio hori, epe laburrera, bere egoitza sozialetik gertu dauden eta eskualdeko hizkuntzen arazoak dituzten komunitateetara zuzenduko du, eta bigarren fase batean, mundu mailako hedapenera pasako da Unescoren bitartez.

Komunikazio-helburuak honako hauek izango dira: Gizartea hezitzea eta sentsibilizatzea.

Lorpen teknologikoak argitaratzea.

Teknologia horiek erabiltzea sustatzea.

3.– Fundazioaren egoitza, Fundazioaren Estatutuetako 5. artikuluan jartzen duenez, hau da: Legazpi kalea, 6 zk., 48950 Erandio-Bilbao (Bizkaia). Jardute-eremua batez ere Euskal Autonomia Erkidegoa izango da, estatutuetako 6. artikuluan jartzen duen moduan.

4.– Fundatzaileek hasieran jarritako dotazioa hogeita hamar mila eta berrogeita hamar euro eta hirurogeita bat zentimokoa da (30.050,61), eta kopuru hori ordaindu dela jasota geratu da erregistro-inskripzioan, hala agintzen baitu 404/1994 Dekretuaren 31.1.c artikulua.

Ondarea askitatzat jotzen da fundazioaren lehenengo programa lortzeko. Izan ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 17ko 12/1994 Legearen 9. artikulua hala eskatuta, aditu independen-

3.2. Tecnología

Si existiese un conjunto de facilidades de software que permitiesen que un hablante de lengua minoritaria pudiese trabajar en INTERNET en su lengua, con independencia de los idiomas origen de los documentos o contenidos sobre los que trabaja, este ciudadano descubriría que INTERNET le ha permitido trabajar mucho más que en el pasado sobre su lengua materna, que le permite vivir la lengua en su trabajo y hacer que ésta evolucione con sus necesidades.

Para ello se plantean una serie de retos tecnológicos y de ingeniería infolingüística cuya solución puede representar un protector-acelerador de grandes dimensiones para las comunidades minoritarias.

Ingeniería infolingüística es la tecnología informática que estructura los contenidos comprendidos en un texto o documento.

Este es el reto principal de la fundación «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa».

3.3. COMUNICACIÓN SOCIAL

La Fundación se plantea contribuir con UNESCO a crear una conciencia positiva hacia las lenguas minoritarias, en especial, a lo relativo a las Sociedades Digitales.

Para ello desarrollará activamente una línea de comunicación social basada en la participación en conferencias, publicación de artículos y a través de su propia página Web. Intentará enfocarlo a corto plazo hacia comunidades próximas a su sede social con problemáticas diversas de lenguas regionales, para pasar en una segunda fase a una difusión mundial a través de UNESCO.

Los objetivos de comunicación serán:

La educación y la sensibilización social.

La publicación de los logros tecnológicos.

La promoción de la utilización de estas tecnologías».

3.– El domicilio fundacional, conforme dispone el artículo 5 de los Estatutos fundacionales, queda fijado en la calle Legazpi, 6-48950 Erandio-Bilbao (Bizkaia), y el ámbito territorial de actuación, conforme dispone el artículo 6 de su norma estatutaria, se extiende principalmente a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

4.– La dotación inicial realizada por los fundadores asciende a la cantidad de treinta mil cincuenta euros con sesenta y un céntimos de euro (30.050,61.– Euros), cuyo desembolso es acreditado documentalmente en el expediente de inscripción registral, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 31.1.c del Decreto 404/1994.

La dotación patrimonial se acredita como suficiente para la consecución del primer programa de actuación fundacional, conforme se desprende del Estudio Económico de Viabilidad elaborado por experto independien-

te batek egindako bideragarritasuneko ekonomia-azterketak hori erakusten du; azterketa hori, bestalde, administrazio-espeditentari erantsi zaio.

5.– Fundazioa ordezkatzeari, administratzea eta gobernatzea Patronatuari utzi zaizkio. Patronatuko kideek dohainik beteko dituzte beren egitekoak, Fundazioaren Estatutuetako 12. artikuluan jartzen duen moduan.

6.– Patronatuko kideak, hasieran, fundazioa eratze-ko eskrituran jartzen duenez, hauek izango dira:

Lehendakaria: Gregorio Uribe-Etxebarria Díaz de Mendibil jauna.

Lehendakariordea: Miguel Ángel Morón Miguel jauna.

Idazkaria: Juan Tomás Hernani Burzaco jauna.

Kideak:

Jon Arrieta Mardaras jauna.

Paul Ortega Etcheverry jauna.

Luis González Ibarzabal jauna.

Mikeldi Uribe-Etxebarria Olabarrieta jauna.

Mikel Azkuna Mendiola jauna.

Guztiak onartu dituzte dagozkien karguak, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 17ko 12/1994 Legearen 12.1 artikuluan jasotako moduen bidez.

Zuzenbideko oinarriak

Lebenengoa.– Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza sailburuari dagokio fundazioaren eraketa inskribatzeko ebazpena hartzea agindu-bidez. Hala dago aginduta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko Legearen 40. artikuluan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroa eta Babeslaritza Antolatu eta Jardunean Jartzeko Erregelamendua onartu zuen urriaren 18ko 404/1994 Dekretuaren 7 a) artikuluan.

Bigarrena.– Horretarako legitimazioa daukan pertsona juridiko pribatu batek sustatu du espeditente hau. Espeditentari, bestalde, funtsezkotzat jotzen diren datu eta agiriak erantsi zaizkio, eta bereziki, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko Legearen 6., 7. eta 9. artikuluetan eta urriaren 18ko 404/1994 Dekretuaren 31. eta 34. artikuluetan ezarritako betekizunak konplitu dira.

Lege eta arau hauek ikusi dira: indarrean dagoen Konstituzioa; Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutua; Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzko ekainaren 17ko 12/1994 Legea; Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroa eta Babeslaritza Antolatu eta Jardunean Jartzeko Erregelamendua onartu zuen urriaren 18ko 404/1994 Dekretua eta orokorrean aplikatzekoak diren gainerako arauak. Ondorioz,

te, que ha sido aportado al expediente administrativo en cumplimiento del citado artículo 9 de la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

5.º.– La representación, administración y gobierno de la Fundación se confía al Patronato, cuyos miembros desempeñarán sus cargos con carácter gratuito, de acuerdo con el artículo 12 de los Estatutos fundacionales.

6.º.– El Patronato inicial, conforme se establece en la escritura de constitución fundacional, estará integrado por,

Presidente: D. Gregorio Uribe-Etxebarria Díaz de Mendibil

Vicepresidente: D. Miguel Ángel Morón Miguel

Secretario: D. Juan Tomás Hernani Burzaco

Vocales:

D. Jon Arrieta Mardaras

D. Paul Ortega Etcheverry

D. Luis González Ibarzabal

D. Mikeldi Uribe-Etxebarria Olabarrieta

D. Mikel Azkuna Mendiola

Todos y cada uno de ellos han aceptado sus respectivos cargos conforme las formas previstas en el artículo 12.1 de la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

Fundamentos de Derecho

Primero.– Corresponde al Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social dictar, mediante Orden, la resolución del expediente de inscripción de constitución de la Fundación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 40 de la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco, y el artículo 7.a del Decreto 404/1994, de 18 de octubre, que aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento del Protectorado y Registro de Fundaciones.

Segundo.– El presente expediente ha sido promovido por persona legitimada para ello, y al mismo se han aportado cuantos datos y documentos se consideran esenciales, cumpliéndose especialmente los requisitos señalados en los artículos 6, 7 y 9 de la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco, y 31 y 34 del Decreto 404/1994, de 18 de octubre.

Vistos la Constitución vigente, el Estatuto de Autonomía del País Vasco, la Ley 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco, el Decreto 404/1994, de 18 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento del Protectorado y Registro de Fundaciones, y demás normas de general y pertinente aplicación.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuak, honako hau

EBATZI DU:

Lehenengoa.— Gaur, F-152 zenbakiaz, Usurbilgo «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa» Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatzea, bai eta patronatuko hasierako osaera ere. Patronatuko kideak seigarren aurrekarian aipatzen dira eta guztiek modu adieraziz onartu dituzte beren karguak.

Bigarrena.— Fundazio hori, dituen helburuak kontuan hartuta, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroko 3. sekzioan inskribatzea, kultura, gazteria eta kirolen fundazioen sekzioan hain zuzen, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroa eta Babeslaritza Antolatu eta Jardunean Jartzeko Erregelamendua onartu zuen urriaren 18ko 404/1994 Dekretuaren 14. artikuluan agindutakoaz bat etorritik.

Hirugarrena.— Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea.

Agindu hau azkena da administrazio bidean. Horren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa aurkez dakioke Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuari, hilabeteko epean, agindua jakinarazi eta biharamunetik aurrera; bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daiteke, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, bi hilabeteko epean, agindua jakinarazi eta biharamunetik aurrera.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko irailaren 17a.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburua,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

LURRALDE ANTOLAMENDU ETA INGURUMEN SAILA

Zk-6357

EBAZPENA, 2003ko uztailearen 23koa, Ingurumen sailburuordearena, Orioko Kirol-dartsenaren 1. Proiektu Berrituak Ingurumenaren gainean duen Eraginari buruzko Adierazpena egiteko dena.

Euskal Herriko Ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege orokorraren arabera, bere I. Eranskineko B) atalean agertzen diren proiektuak ingurumenaren gaineko eragina banaka ebaluatzeko jardunbide

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,

Resuelve

Primero.— Ordenar la inscripción en el Registro de Fundaciones del País Vasco, con esta fecha y bajo el número de registro F-152, de la constitución de la denominada «Fundación Club Unesco Metalingua-Metalingua Unesco Club Fundazioa», de Erandio, así como de la composición inicial del Patronato, integrado por los miembros que figuran en el antecedente sexto, quienes han aceptado expresamente sus cargos.

Segundo.— Clasificar a dicha Fundación, en virtud de sus fines, en la Sección 3.ª del Registro de Fundaciones del País Vasco, relativa a las fundaciones culturales, juveniles y deportivas, conforme lo dispuesto en el artículo 14 del Decreto 404/1994, de 18 de octubre, que aprueba el Reglamento de Organización y Funcionamiento del Protectorado y Registro de Fundaciones del País Vasco.

Tercero.— Acordar la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.

Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, cabrá interponer recurso potestativo de reposición ante este Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación, o recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala de lo Contencioso del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación.

Vitoria-Gasteiz, a 17 de septiembre de 2003.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE

Nº-6357

RESOLUCIÓN de 23 de julio de 2003, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se formula Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto Reformado n.º 1 de Dársena Náutica Deportiva en Orio.

De conformidad con la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, los proyectos contemplados en el apartado B) de su Anexo I quedan sometidos al procedimiento de eva-